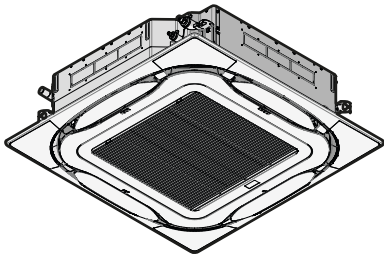


**DAIKIN**



# Ръководство за монтаж и експлоатация

## Климатизи от тип "сплит система"



FCAG35BVEB  
FCAG50BVEB  
FCAG60BVEB  
FCAG71BVEB  
FCAG100BVEB  
FCAG125BVEB  
FCAG140BVEB

Ръководство за монтаж и експлоатация  
Климатизи от тип "сплит система"

Български

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD  
 CE - DICHLARAZIONE DI CONFORMITA  
 CE - DECLARATION OF CONFORMITY  
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACAO DE CONFORMIDADE  
 CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СОТВЕТСТВИИ  
 CE - DICHLARAZIONE DI CONFORMITA  
 CE - OVERENSSTEMMINGSAKKELIJNG  
 CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG  
 CE - LUMOTUS YHDENMUKAISUUSILMOITUS  
 CE - DECLARACIJA ZGODNOSTI  
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
 CE - VASTAVUSEK KLAARUS  
 CE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ  
 CE - UYUMLUK BEYANI

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
 CE - VASTAVUSEK KLAARUS  
 CE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ  
 CE - UYUMLUK BEYANI

CE - ATTIKTES-DEKLARACIJA  
 CE - АТТИКΤΕΣ ΔΕΚΛΑΡΑCΙΑ  
 CE - UYUMLUK BEYANI

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (e) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 (ru) заявляет на свою ответственность, что бытовые кондиционеры, к которым относится настоящая декларация:
- 05 (sk) deklaruje na svoju zodpovednosť, že bytové klimatizačné zariadenia, ktorých dôvody nímessa deklarácia:
- 06 (cs) prohlašuje na svou odpovědnost, že modely klimatizačních zařízení, kterých se tato prohlášení týká:
- 07 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 08 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 09 (e) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 10 (ru) заявляет на свою ответственность, что бытовые кондиционеры, к которым относится настоящая декларация:
- 11 (sk) deklaruje na svoju zodpovednosť, že bytové klimatizačné zariadenia, ktorých dôvody nímessa deklarácia:
- 12 (cs) prohlašuje na svou odpovědnost, že modely klimatizačních zařízení, kterých se tato prohlášení týká:

- 13 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 14 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 15 (e) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 16 (ru) заявляет на свою ответственность, что бытовые кондиционеры, к которым относится настоящая декларация:
- 17 (sk) deklaruje na svoju zodpovednosť, že bytové klimatizačné zariadenia, ktorých dôvody nímessa deklarácia:
- 18 (cs) prohlašuje na svou odpovědnost, že modely klimatizačních zařízení, kterých se tato prohlášení týká:

**FCAG35BVEB, FCAG60BVEB, FCAG66BVEB, FCAG71BVEB, FCAG100BVEB, FCAG125BVEB, FCAG140BVEB,**

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (den) overensstemmer med følgende standard(er) eller anden anden Normdokument(er), dokument(er) eller anden anden Normdokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o al(tro) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 είναι σύμφωνα με το(τα) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό(α), υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τ. η. οδηγίες μας.

**EN60335-2-40,**

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 conformemente a las disposiciones de:
- 05 suvarenkohty ees kirjeldustega:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 je přílohy k vyobrazení tvar:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:

**Machinery 2006/42/EC  
 Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU  
 Low Voltage 2014/35/EU**

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven, med forbehold ændringer
- 03 Directives, telles que modifiées
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 05 Directives, según se han modificado
- 06 Direktive, come da modifica
- 07 Оδηγίες, όπως έχουν τροποποιηθεί
- 08 Directivas, conforme alteração em:
- 09 Директива, с изменениями

- 10 Direktiver, med senere ændringer
- 11 Direktiv, med förbehold ändringar
- 12 Direktive, med forbehold ændringer
- 13 Direktive, seltsisina muin ne oad muudetluna
- 14 в діячому стані
- 15 Spresnica, kako je izmenjeno
- 16 irányelvek és módosítások rendelkezései
- 17 z paznesnyim izmenjenjimi
- 18 Direktiver, med senere ændringer
- 19 Direktiva z izmenjenjimi
- 20 Direktiv, med förbehold ändringar
- 21 Direktive, seltsisina muin ne oad muudetluna
- 22 Direktive, seltsisina muin ne oad muudetluna
- 23 Direktive, seltsisina muin ne oad muudetluna
- 24 Spresnica, kako je izmenjeno
- 25 Директив, с изменениями

- 16 megfelelők az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb tárgyadok dokumentum(ok)nak, ha azokt előírtak szerinti használatjuk:
- 17 szerint a következő megnevezésű normatív dokumentumokat, normalizációs jogszabályokat, vagy más jogszabályokat, amiket a jelen nyilatkozatban megnevezett termék(ek) használatához szükségesnek tartunk:
- 18 skladni v naslednjih standardih ali drugih normativnih dokumentih, pod pogojem, da se uporabljajo skladu z našimi navodili:
- 19 on vastavuseks järgmise (le standardite) ga või teiste normatiivse dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 20 соответствуют на следующие стандарты или другие нормативные документы, при условии, что используются в соответствии с нашими инструкциями:
- 21 atbilst šiem standartiem vai citiem normatīviem dokumentiem, ja tos izmanto saskaņā ar mūsu instrukcijām.
- 22 tad, ja tieto alustitsoi rahoitajien noudatustena, alustitsoi kehtivast standardien ja muid normatiivset dokumente.
- 23 si u zbirke s naslednjimi (normativni) dokumenti, za predpostavki, že se uporabljajo v skladu s našimi navodili:
- 24 si u zbirke s naslednjimi (normativni) dokumenti, za predpostavki, že se uporabljajo v skladu s našimi navodili:
- 25 ühtlun, taimitamataga gore kulanimasi koostaja asuudik, standardit ve normbelifen begetele yumtulud:

|                |  |   |                 |   |
|----------------|--|---|-----------------|---|
| 11 Informator* | enigi <A> och godkända av <B> enligt Certifikat <C>  | enigi <A> alapján át <B> igazolta a megfelelést, át <B> tanúsítja <C>               | 21 Zabeleženik* | katro je izpolneno v <A> v obehsej naročnikovo ot <B> članico certifikata <C> |
| 12 Merk*       | sonder tekeninger i <A> og gjenom positiv bedømmelse av <B> ifølge Certifikat <C>            | zgodnje z dokumentacij <A> pozitivno ginja <B> Svidocením <C>                       | 22 Pasabata*    | katrusiteje <A> ir katp beigranta nusysteta <B> pagal sertifikata <C>         |
| 13 Huom*       | tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o Certificado <C> | na yskavinyi Sertifikatin <C> mukavessit jak bylo uvedeno v <A> a pozitivne zjeleno | 23 Plozimes*    | ka noradits <A> pozivlajam vreljuman sakarata a sertifikatu <C>               |
| 14 Poznamka*   | rek usazano v <A> v obojstrani s povolitelnyim peusevem <B> ostaraco Svidetelstvu <C>        | kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Certifikatu <C>     | 24 Poznamka*    | ako bilo uvedeno v <A> a pozitivne zistenje <B> v skladu s ovedenim <C>       |
| 15 Napomena*   | son antoni <A> og positiv vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>                       | delo <A> odobravajo in <B> izjavljajo a moglelele, at <B> temuvajny szejmit         | 25 Not*         | izjavljamo olumli drak degeterintij gibe <B>                                  |

- 01\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02\*\* Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzufassen.
- 03\*\* Daikin Europe N.V. est autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
- 04\*\* Daikin Europe N.V. je povlašten za izradu Datovane o tehničkoj konstrukciji.
- 05\*\* Daikin Europe N.V. je povlašten za izradu Datovane o tehničkoj konstrukciji.
- 06\*\* Daikin Europe N.V. je povlašten za izradu Datovane o tehničkoj konstrukciji.
- 07\*\* H Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό Φακέλο Κατασκευής.
- 08\*\* A Daikin Europe N.V. esta autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
- 09\*\* Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составлять Комитент техническую документацию.
- 10\*\* Daikin Europe N.V. je povlašten za izradu Datovane o tehničkoj konstrukciji.
- 11\*\* Daikin Europe N.V. er bemyndiget til at udarbejde de tekniske konstruktionsfilen.
- 12\*\* Daikin Europe N.V. har tillåtelse till å kompilera den Tekniska konstruktionsposten.
- 13\*\* Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
- 14\*\* Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15\*\* Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datovane o tehničkoj konstrukciji.
- 16\*\* A Daikin Europe N.V. je povlašten za izradu Datovane o tehničkoj konstrukciji.
- 17\*\* Daikin Europe N.V. má povolenie na vypracovanie technickej dokumentácie.
- 18\*\* Daikin Europe N.V. este autorizată să compileze Dosarul tehnic de construcție.
- 19\*\* Daikin Europe N.V. je povlaščen za sestavo datovane o tehničnoj konstrukciji.
- 20\*\* Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
- 21\*\* Daikin Europe N.V. je povlaščen za sestavo datovane o tehničnoj konstrukciji.
- 22\*\* Daikin Europe N.V. je povlaščen za sestavo datovane o tehničnoj konstrukciji.
- 23\*\* Daikin Europe N.V. je povlaščen za sestavo datovane o tehničnoj konstrukciji.
- 24\*\* Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vypracovať súbor technickej konštrukcie.
- 25\*\* Daikin Europe N.V. je povlaščen za sestavo datovane o tehničnoj konstrukciji.



Yasuto Hiraoka  
 Managing Director  
 Pilsen, 1st of February 2019

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**  
 U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Pilsen Skvrňany,  
 Czech Republic

## Съдържание

|   |           |  |           |
|---|-----------|--|-----------|
| <b>1 За документацията</b>  | <b>3</b>  | 12.4.1 За въздушните клапи .....   | 16        |
| 1.1 За настоящия документ .....   | 3         | 12.5 Активна циркуляционна въздушна струя.....   | 16        |
| <b>За монтажника</b>  | <b>4</b>  | 12.5.1 За стартиране на активна циркуляционна въздушна струя .....   | 16        |
| <b>2 За кутията</b>   | <b>4</b>  | <b>13 Поддръжка и сервизно обслужване</b>  | <b>16</b> |
| 2.1 Вътрешно тяло.....  | 4         | 13.1 Предпазни мерки при поддръжка и сервизно обслужване ...   | 16        |
| 2.1.1 За демантиране на аксесоарите от вътрешния модул.....                     | 4         | 13.2 Почистване на въздушния филтър, смукателната решетка и външните панели.....   | 17        |
| <b>3 Подготовка</b>   | <b>4</b>  | 13.2.1 За почистване на въздушния филтър .....   | 17        |
| 3.1 Подготовка на мястото за монтаж.....  | 4         | 13.2.2 За почистване на смукателната решетка.....  | 18        |
| 3.1.1 Изисквания към мястото за монтаж на вътрешното тяло .....                 | 4         | 13.2.3 За почистване на отворите за отвеждане на въздуха и външните панели.....  | 18        |
| <b>4 Монтаж</b>   | <b>5</b>  | 13.3 Поддръжка след дълъг период на престой.....   | 18        |
| 4.1 Монтаж на вътрешното тяло .....   | 5         | 13.4 Поддръжка преди дълъг период на престой.....  | 18        |
| 4.1.1 Указания при монтиране на вътрешния модул .....                           | 5         | 13.5 За хладилния агент .....  | 18        |
| 4.1.2 Указания при монтиране на дренажния тръбопровод .....                     | 6         | <b>14 Отстраняване на проблеми</b>   | <b>19</b> |
| 4.2 Свързване на тръбите за хладилния агент.....                                | 7         | <b>15 Изхвърляне на отпадни продукти</b>   | <b>19</b> |
| 4.2.1 За свързване на тръбите за хладилния агент с вътрешното тяло .....        | 7         | <b>1 За документацията</b>   |           |
| 4.3 Свързване на електрическите кабели .....                                    | 8         | <b>1.1 За настоящия документ</b>   |           |
| 4.3.1 Спецификации на компонентите за стандартно окабеляване .....              | 8         | Целева публика   |           |
| 4.3.2 За свързване на електрическото окабеляване на вътрешния модул.....        | 8         | Оторизирани монтажници + крайни потребители  |           |
| <b>5 Конфигурация</b>   | <b>9</b>  | <b>ИНФОРМАЦИЯ</b>  |           |
| 5.1 Полева настройка.....   | 9         | Този уред е предназначен за употреба от опитни или обучени потребители в магазини, в леката промишленост или във ферми, или за търговска и битова употреба от неспециалисти.           |           |
| <b>6 Пускане в експлоатация</b>   | <b>10</b> | <b>Комплект документация</b>   |           |
| 6.1 Контролен списък с отметки преди пускане в експлоатация .....               | 10        | Този документ е част от комплекта документация. Пълният комплект се състои от:   |           |
| 6.2 За изпълнение на пробна експлоатация .....                                  | 11        | ▪ <b>Общи предпазни мерки за безопасност:</b>  |           |
| 6.3 Кодове за грешка при пробна експлоатация.....                               | 12        | ▪ Инструкции за безопасност, които трябва да прочетете преди монтажа   |           |
| <b>7 Изхвърляне на отпадни продукти</b>   | <b>12</b> | ▪ Формат: Хартия (в кутията на вътрешното тяло)  |           |
| <b>8 Технически данни</b>   | <b>12</b> | ▪ <b>Ръководство за монтаж и експлоатация на вътрешен модул:</b>   |           |
| 8.1 Схема на тръбопроводите: Вътрешно тяло .....                                | 12        | ▪ Инструкции за монтаж и експлоатация  |           |
| 8.2 Електромонтажна схема .....   | 12        | ▪ Формат: Хартия (в кутията на вътрешното тяло)  |           |
| 8.2.1 Унифицирана легенда на електромонтажната схема .....                      | 12        | ▪ <b>Справочник за монтажника и потребителя:</b>   |           |
| <b>За потребителя</b>   | <b>13</b> | ▪ Подготовка на монтажа, добри практики, справочни данни, ...  |           |
| <b>9 За системата</b>   | <b>13</b> | ▪ Подробни инструкции стъпка по стъпка и информация за базовата и по-сложната експлоатация   |           |
| <b>10 Интерфейс с потребителя</b>   | <b>14</b> | ▪ Формат: Дигитални файлове на <a href="http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/">http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/</a> |           |
| <b>11 Преди експлоатация</b>  | <b>14</b> | Последните редакции на доставената документация може да са налични на регионалния уебсайт на Daikin или да ги получите чрез вашия дилър.   |           |
| <b>12 Работа</b>  | <b>14</b> | Оригиналната документация е написана на английски език. Всички други езици са преводи.   |           |
| 12.1 Работен диапазон.....  | 14        | <b>Технически данни</b>  |           |
| 12.2 Използване на системата .....  | 15        | ▪ <b>Извадка</b> от най-новите технически данни може да се намери на регионалния Daikin уеб сайт (публично достъпен).  |           |
| 12.2.1 За експлоатирането на системата.....                                     | 15        | ▪ Пълният комплект с най-новите технически данни може да се намери в Daikin Business Portal (изисква се автентификация).   |           |
| 12.2.2 За режимите на охлаждане, отопление, автоматичен и само вентилатор ..... | 15        |  |           |
| 12.2.3 За работата в режим на отопление .....                                   | 15        |  |           |
| 12.2.4 За експлоатиране на системата .....                                      | 15        |  |           |
| 12.3 Използване на програмата за изсушаване.....                                | 15        |  |           |
| 12.3.1 За програмата за изсушаване.....   | 15        |  |           |
| 12.3.2 За използване на програмата за изсушаване .....                          | 15        |  |           |
| 12.4 Настройка на посоката на въздушния поток .....                             | 16        |  |           |

## За монтажника

## 2 За кутията

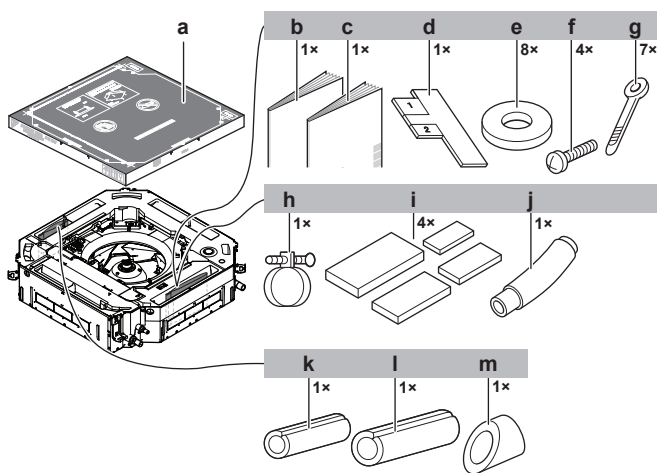
### 2.1 Вътрешно тяло



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗАПАЛИМИ ВЕЩЕСТВА

Хладилният агент R32 (ако е приложимо) в този модул е умерено запалим. Вижте спецификациите на външния модул за типа на използвания хладилен агент.

#### 2.1.1 За демониране на аксесоарите от вътрешния модул



- a Хартен шаблон за монтаж (горна част на опаковката)
- b Общи мерки за безопасност
- c Ръководство за монтаж и експлоатация на вътрешен модул
- d Ръководство за монтаж
- e Шайби за висящите конзоли
- f Винтове (за временно закрепване на хартиения шаблон за монтаж към вътрешния модул)
- g Кабелни връзки
- h Метална скоба
- i Уплътняващи подложки: Голяма (дренажна тръба), средна 1 (тръба за газ), средна 2 (тръба за течност), малка (електрическо окабеляване)
- j Дренажен маркуч
- k Изолационен елемент: Малък (тръба за течност)
- l Изолационен елемент: Голям (тръба за газ)
- m Изолационен елемент (дренажна тръба)

## 3 Подготовка

### 3.1 Подготовка на мястото за монтаж



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уредът трябва да се съхранява в помещение без наличие на постоянно работещи източници на запалване (например: открити пламъци, работещ газов уред или работещ електрически нагревател).

#### 3.1.1 Изисквания към мястото за монтаж на вътрешното тяло



#### ИНФОРМАЦИЯ

Нивото на звуковото налягане е по-малко от 70 dBA.

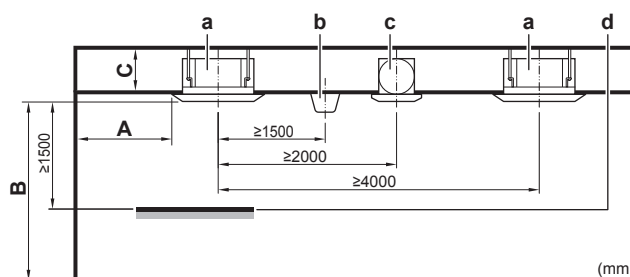


#### ВНИМАНИЕ

Уредът не е достъпен за неоторизирани лица, монтирайте го в сигурна зона, защитена от лесен достъп.

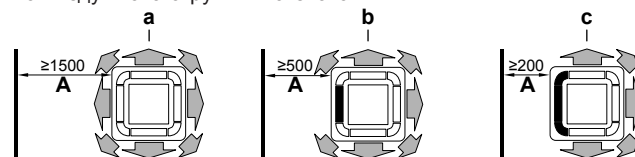
Тази система, съставена от външен и вътрешен блок, е подходяща за монтиране в комерсиални и леки промишлени сгради.

- **Разстояние.** Спазвайте следните изисквания:



- A Минимално разстояние до стената (вижте по-долу)
- B Минимално и максимално разстояние до пода (вижте по-долу)
- C **Клас 35~71:**  
 >=214 mm: В случай на монтаж със стандартен панел  
 >=256 mm: В случай на монтаж с дизайнерски панел  
 >=294 mm: В случай на монтаж със самопочистващ се панел  
**Клас 100~140:**  
 >=256 mm: В случай на монтаж със стандартен панел  
 >=298 mm: В случай на монтаж с дизайнерски панел  
 >=306 mm: В случай на монтаж с комплект за приток на свеж въздух  
 >=316 mm: В случай на монтаж със самопочистващ се панел
- a Вътрешен модул
- b Осветление (фигурата показва монтирано на тавана осветление, но се позволява и вградено осветление)
- c Вентилатор
- d Статичен обем (пример: маса)

- **A: Минимално разстояние до стената.** Зависи от посоките на въздушната струя към стената.



- a Изходящ въздушен отвор и ъгли отворени
- b Изходящ въздушен отвор затворен, ъгли отворени (изисква се опционален комплект за запушване)
- c Изходящ въздушен отвор и ъгли затворени (изисква се опционален комплект за запушване)

- **B: Минимално и максимално разстояние до пода:**

- Минимално: 2,7 m за избягване на инцидентно докосване.
- Максимално: Зависи от посоките на въздушната струя и класа на капацитета. Също така се уверете, че полевата настройка "Височина на тавана" отговаря на действителната ситуация. Вижте ["5.1 Полева настройка"](#) [p. 9].

| Ако посоката на въздушния поток... | Тогава В  |             |
|------------------------------------|-----------|-------------|
|                                    | FCAG35~71 | FCAG100~140 |
| Навсякъде                          | ≤3,5 м    | ≤4,2 м      |
| 4-посочен <sup>(a)</sup>           | ≤4,0 м    | ≤4,5 м      |
| 3-посочен <sup>(a)</sup>           | ≤3,5 м    | ≤4,2 м      |

(a) Изисква се опционален комплект за запушване

## 4 Монтаж

### 4.1 Монтаж на вътрешното тяло

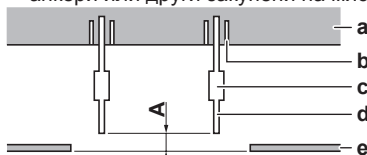
#### 4.1.1 Указания при монтиране на вътрешния модул



#### ИНФОРМАЦИЯ

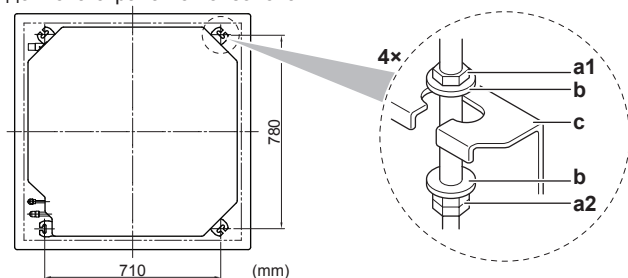
**Опционално оборудване.** При монтиране на опционално оборудване прочетете също и ръководството за неговия монтаж. В зависимост от местните условия, може да е по-лесно първо да се извърши монтаж на опционалното оборудване.

- **В случай на монтаж с комплект за приток на свеж въздух.** Монтирайте комплекта за приток на свеж въздух винаги преди монтирането на уреда.
- **Декоративен панел.** Монтирайте декоративния панел винаги след монтирането на уреда.
- **Здравина на тавана.** Проверете дали таванът е достатъчно силен, за да издържи теглото на модула. Ако има опасност, укрепете тавана преди монтажа на уреда.
  - При вече съществуващи тавани, използвайте анкери.
  - При нови тавани използвайте потънали вложки, потънали анкери или други закупени на място части.



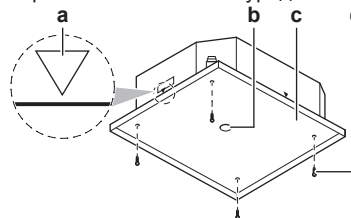
- A** 50~100 mm: В случай на монтаж със стандартен панел  
 100~150 mm: В случай на монтаж с комплект за приток на свеж въздух или дизайнерски панел  
 130~180 mm: В случай на монтаж със самопочистващ се декоративен панел
- a** Плоча на тавана  
**b** Анкер  
**c** Дълга гайка или винтов обтегач  
**d** Окачващ болт  
**e** Окачен таван

- **Окачващи болтове.** Използвайте окачващи болтове M8~M10 за монтажа. Закрепете конзолата за окачване към окачващия болт. Закрепете я здраво чрез гайка и шайба от горната и долната страна на конзолата.



- a1** Гайка (закупува се на място)  
**a2** Двойна гайка (закупува се на място)  
**b** Шайба (аксесоари)  
**c** Окачваща конзола (закрепена за уреда)

- **Хартиен шаблон за монтаж** (горна част на опаковката). Използвайте хартиения шаблон, за да определите правилното хоризонтално разположение. Тя съдържа необходимите размери и центрове. Можете да прикрепите хартиения шаблон към уреда.



- a** Център на уреда  
**b** Център на таванния отвор  
**c** Хартиен шаблон за монтаж (горна част на опаковката)  
**d** Винтове (аксесоари)

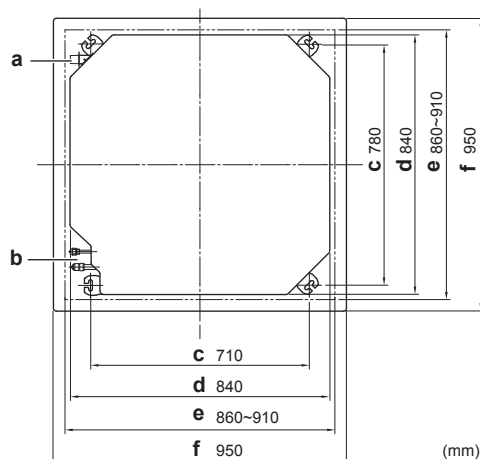
- **Таванен отвор и уред:**

- Уверете се, че отворът в тавана е в рамките на следните лимити:

**Минимум:** 860 mm, за да може да побере уреда.

**Максимум:** 910 mm, за да се осигури припокриване между декоративен панел и окачен таван. Ако таванният отвор е по-голям, добавете още таванен материал.

- Уверете се, че уредът и окачващите му скоби (окачване) са центрирани в отвора на тавана.



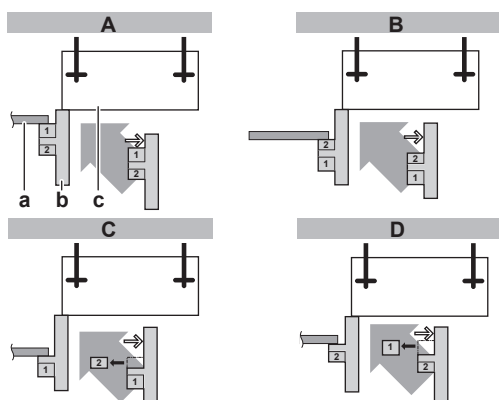
- a** Дренажен тръбопровод  
**b** Тръбопровод за охладителя  
**c** Размер на конзола за окачване  
**d** Уред  
**e** Отвор на тавана  
**f** Декоративен панел

| Пример | Ако А  | Тогава |       |
|--------|--------|--------|-------|
|        |        | В      | С     |
|        | 860 mm | 10 mm  | 45 mm |
|        | 910 mm | 35 mm  | 20 mm |

- A** Отвор на тавана  
**B** Разстояние между уреда и таванния отвор  
**C** Припокриване между декоративния панел и окачения таван

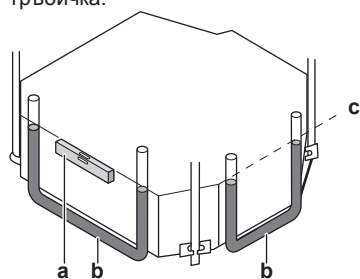
- **Монтажен водач.** Използвайте монтажния водач, за да определите правилното вертикално позициониране.

## 4 Монтаж



- A** В случай на монтаж със стандартен декоративен панел  
**B** В случай на монтаж с комплект за приток на свеж въздух  
**C** В случай на монтаж със самопочистващ се декоративен панел  
**D** В случай на монтаж с дизайнерски декоративен панел  
**a** Окачен таван  
**b** Ръководство за монтаж (аксесоар)  
**c** Уред

- **Ниво.** Уверете се, че уредът е нивелиран във всичките 4 ъгъла, като използвате нивелир или пълна с вода винилова тръбичка.



- a** Нивелир  
**b** Винилова тръбичка  
**c** Водно ниво

### ЗАБЕЛЕЖКА

НЕ монтирайте уреда под наклон. **Възможно последствие:** Ако уредът е наклонен срещу посоката на потока от конденз (дренажната тръба е повдигната), плаващият превключвател може да функционира неизправно и да причини капене на вода.

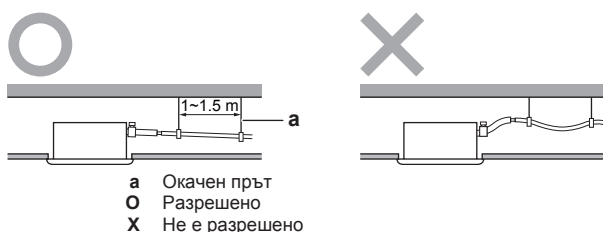
### 4.1.2 Указания при монтиране на дренажния тръбопровод

Уверете се, че кондензационната вода може да се дренира добре. Това включва:

- Общи указания
- Свързване на дренажния тръбопровод с вътрешния модул
- Проверка за утечки на вода

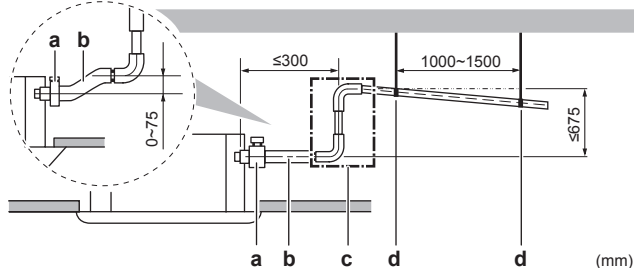
#### Общи указания

- **Дължина на тръбата.** Поддържайте възможно най-малка дължина на тръбите.
- **Размер на тръбата.** Размерът на тръбата трябва да е равен или по-голям от този на съединителната тръба (винилова тръба с номинален диаметър 25 мм и външен диаметър 32 мм).
- **Наклон.** Уверете се, че наклонът на дренажната тръба е надолу (поне 1/100 наклон) и може да предпази от образуване на въздушни джобове в тръбите. Използвайте окачени пръти, както е показано.



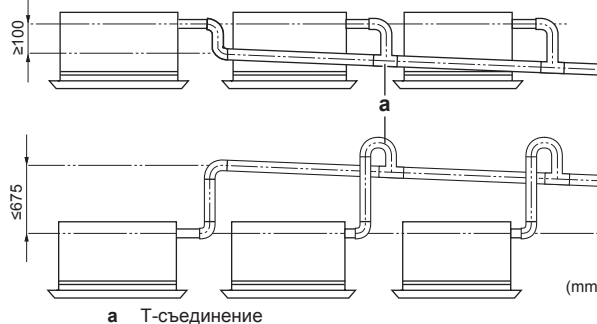
- a** Окачен прът  
**O** Разрешено  
**X** Не е разрешено

- **Издигане на тръбите.** Ако е необходимо да направите наклон, можете да монтирате издигнати тръби.
- Наклон на дренажния маркуч: 0~75 мм за избягване на напрежението върху тръбопровода и образуването на въздушни мехурчета.
- Издигане на тръбите: ≤300 мм от модула, ≤675 мм перпендикулярно на модула.



- a** Метална скоба (аксесоар)  
**b** Дренажен маркуч (аксесоар)  
**c** Издигане на дренажния тръбопровод (винилова тръба с номинален диаметър 25 мм и външен диаметър 32 мм) (закупват се на място)  
**d** Окачени пръти (закупват се на място)

- **Конденз.** Вземете мерки срещу конденз. Изолирайте изцяло дренажните тръби в сградата.
- **Комбиниране на дренажни тръби.** Можете да комбинирате дренажните тръби. Изберете дренажни тръби и Т-съединения, чийто размер е подходящ за работния капацитет на модулите.



- a** Т-съединение

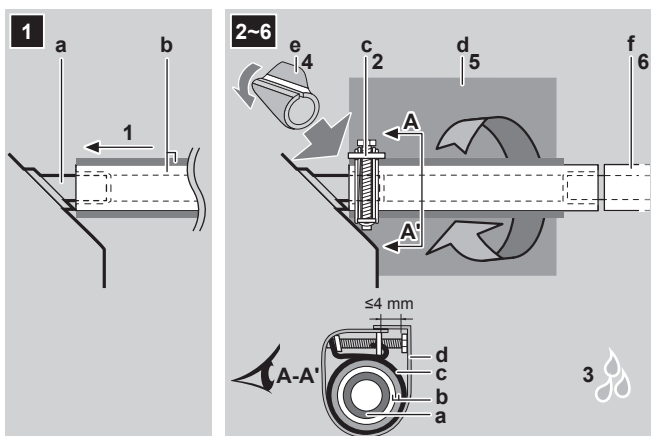
### За свързване на дренажния тръбопровод с вътрешния модул

#### ЗАБЕЛЕЖКА

Неправилното свързване на дренажния маркуч може да причини утечка на вода и щети на мястото на монтажа и околната област.

- 1 Натиснете дренажния маркуч докрай над съединението на дренажната тръба.
- 2 Затегнете металната скоба, докато главата на винта се подава на по-малко от 4 mm от частта на металната скоба.
- 3 Проверете за утечки на вода (вижте "За проверка за утечки" [7]).
- 4 Монтирайте изолационния елемент (дренажна тръба).
- 5 Обвийте голямата уплътняваща подложка (= изолация) около металната скоба и дренажния маркуч, след което я закрепете с кабелни връзки.

## 6 Съединете дренажния тръбопровод с дренажния маркуч.



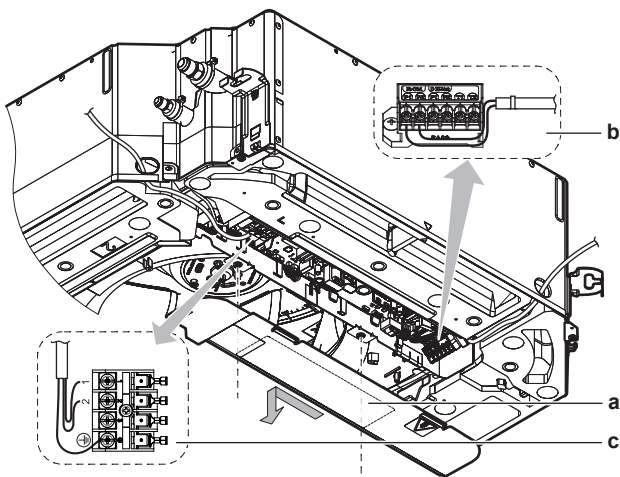
- a Съединение на дренажна тръба (закрепено за модула)  
 b Дренажен маркуч (аксесоар)  
 c Метална скоба (аксесоар)  
 d Голяма уплътнителна подложка (аксесоар)  
 e Изолационен елемент (дренажна тръба) (аксесоар)  
 f Дренажни тръби (закупуват се отделно)

## За проверка за утечки

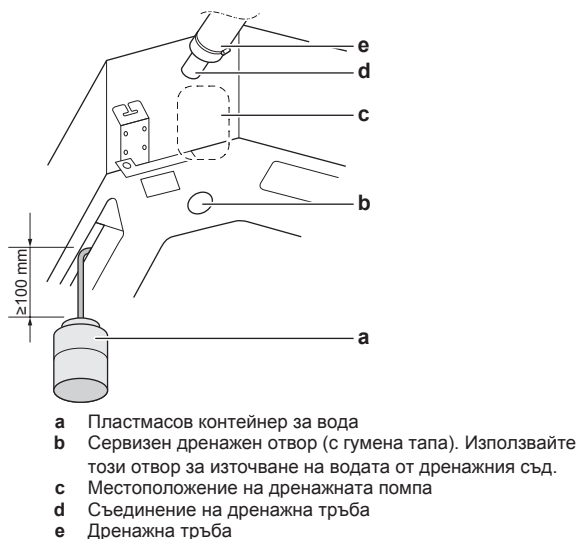
Процедурата е различна в зависимост от това дали електрическото окабеляване е вече завършено. Когато електрическото окабеляване още не е завършено, трябва временно да свържете потребителския интерфейс и захранването към модула.

## Когато електрокабеляването още не е завършено

- Свържете временно електрическите проводници.
  - Свалете капака на превключвателната кутия (a).
  - Свържете потребителския интерфейс (b).
  - Свържете електрозахранването (1~ 220-240 V 50/60 Hz) и заземяването (c).
  - Поставете отново капака на превключвателната кутия (a).



- Включете захранването.
- Стартирайте режим на охлаждане (вижте "6.2 За изпълнение на пробна експлоатация" [▶ 11]).
- Постепенно налейте около 1 литър вода в дренажния контейнер и проверете за утечки на вода.



- a Пластмасов контейнер за вода  
 b Сервизен дренажен отвор (с гумена тапа). Използвайте този отвор за източване на водата от дренажния съд.  
 c Местоположение на дренажната помпа  
 d Съединение на дренажна тръба  
 e Дренажна тръба
- Изключете захранването.
  - Разкачете електрокабеляването.
    - Свалете капака на превключвателната кутия.
    - Разкачете захранването и заземяването.
    - Разкачете потребителския интерфейс.
    - Поставете отново капака на превключвателната кутия.

## Когато електрокабеляването вече е довършено

- Стартирайте режим на охлаждане (вижте "6.2 За изпълнение на пробна експлоатация" [▶ 11]).
- Постепенно налейте около 1 литър вода в дренажния контейнер и проверете за утечки на вода (вижте "Когато електрокабеляването още не е завършено" [▶ 7]).

## 4.2 Свързване на тръбите за хладилния агент



ОПАСНОСТ: РИСК ОТ ИЗГАРЯНЕ

## 4.2.1 За свързване на тръбите за хладилния агент с вътрешното тяло



ВНИМАНИЕ

Монтирайте тръбите за хладилен агент или компонентите на място, където е малко вероятно те да бъдат изложени на въздействието на вещества, които могат да кородират съдържащите хладилен агент компоненти, освен ако компонентите не са конструирани от материали, които са вътрешно устойчиви на корозия или са подходящо защитени срещу корозия.

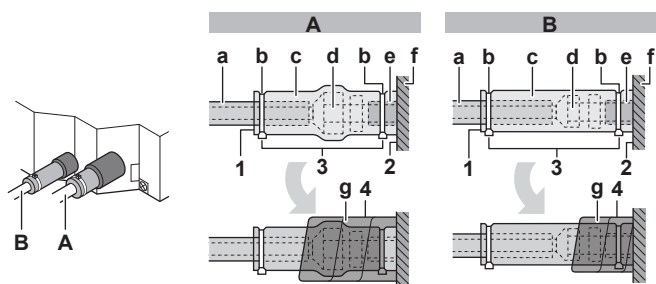


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗАПАЛИМИ ВЕЩЕСТВА

Хладилният агент R32 (ако е приложимо) в този модул е умерено запалим. Вижте спецификациите на външния модул за типа на използвания хладилен агент.

- Дължина на тръбата.** Поддържайте възможно най-малка дължина на тръбите.
- Съединения чрез конусовидна гайка.** Свържете охладителния тръбопровод към модула чрез конусовидни гайки.
- Изолация.** Изолирайте охладителния тръбопровод на вътрешния модул както следва:

## 4 Монтаж



- A** Тръбопровод за газ  
**B** Тръбопровод за течност

- a** Изолационен материал (закупува се отделно)  
**b** Кабелна връзка (аксесоар)  
**c** Изолационни елементи: Голям (тръба за газ), малък (тръба за течност) (аксесоари)  
**d** Конусовидна гайка (закрепена за уреда)  
**e** Съединение на охлаждащ тръба (закрепено за модула)  
**f** Уред  
**g** Уплътняващи подложки: Средна 1 (тръба за газ), средна 2 (тръба за течност) (аксесоари)

- 1 Завъртете шевове на изолационните елементи нагоре.
- 2 Закрепете към основата на модула.
- 3 Затегнете кабелните връзки на изолационните елементи.
- 4 Обвийте уплътнителната подложка от основата на уреда до горния край на конусовидната гайка.



### ЗАБЕЛЕЖКА

Изолирайте всички тръби за хладилен агент. По всяка открита тръба може да се образува конденз.

## 4.3 Свързване на електрическите кабели



### ОПАСНОСТ: РИСК ОТ ТОКОВ УДАР



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВИНАГИ използвайте многожилен кабел за захранващите кабели.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте прекъсвач с прекъсване на всички полюси и отделяне на контакта от поне 3 mm, който осигурява пълно изключване съгласно категория на свръхнапрежение III.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако захранващият кабел е повреден, той ТРЯБВА да се подмени от производителя, негов сервиз или други квалифицирани лица, за да се избегнат опасности.

### 4.3.1 Спецификации на компонентите за стандартно окабеляване

| Компонент  | Спецификация  |
|--|---|
| Междумодулен кабел (вътрешен модул↔външен модул) | 4-жилен кабел<br>1,5 mm <sup>2</sup> ~2,5 mm <sup>2</sup> и<br>приложим за 220~240 V<br>H05RN-F (60245 IEC 57)                                  |
| Кабел за потребителски интерфейс                 | Винилова корда с<br>екранировка от 0,75 до<br>1,25 mm <sup>2</sup> или кабели (2<br>проводника)<br><br>Максимум 500 m<br>H03VV-F (60227 IEC 52) |

### 4.3.2 За свързване на електрическото окабеляване на вътрешния модул



### ЗАБЕЛЕЖКА

- Следвайте схемата за окабеляване (предоставена с външния модул и намираща се отвътре на сервизния капак).
- За инструкции как да свържете декоративния панел и сензорния комплект, вижте ръководството за монтаж, предоставено с панела или комплекта.
- Уверете се, че електрическите проводници НЕ възпрепятстват правилното поставяне на сервизния капак.

Важно е да се отделят захранващите от управляващите проводници. За да се избегне електрическа интерференция, разстоянието между двата вида проводници трябва ВИНАГИ да бъде поне 50 mm.



### ЗАБЕЛЕЖКА

Линиите на управлението и захранването трябва да бъдат отделени една от друга. Управляващите и захранващите проводници може да се пресичат, но НЕ и да преминават успоредно един на друг.

- 1 Демонтирайте сервизния капак.
- 2 **Кабел за интерфейс с потребителя:** Прекарайте кабела през рамката, свържете кабела към клемния блок и го закрепете с кабелни връзки.
- 3 **Междумодулен кабел** (вътрешен модул↔външен модул): Прекарайте кабела през рамката, свържете кабела към клемния блок (уверете се, че цифрите съвпадат с тези на външния модул и свържете заземяващия проводник) и го закрепете с кабелни връзки.
- 4 Разделете малкото уплътнение (аксесоар) и го обвийте около кабелите, за да не допуснете навлизане на вода отвън в уреда. Уплътнете всички пролуки, за да предпазите от навлизането на дребни животни в системата.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Осигурете подходящи мерки, за да не допуснете модулет да бъде използван за убежище на дребни животни. Дребните животни могат да причинят неизправности, пушек или пожар, ако се допрат до части на електрооборудването.

- 5 Поставете отново сервизния капак.

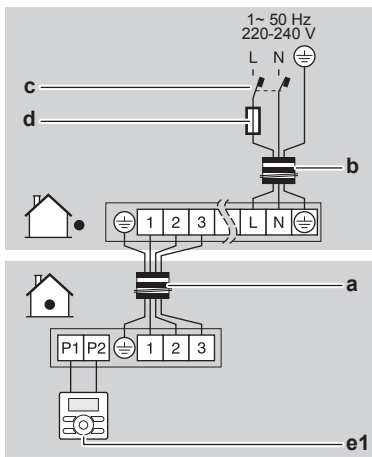


### ЗАБЕЛЕЖКА

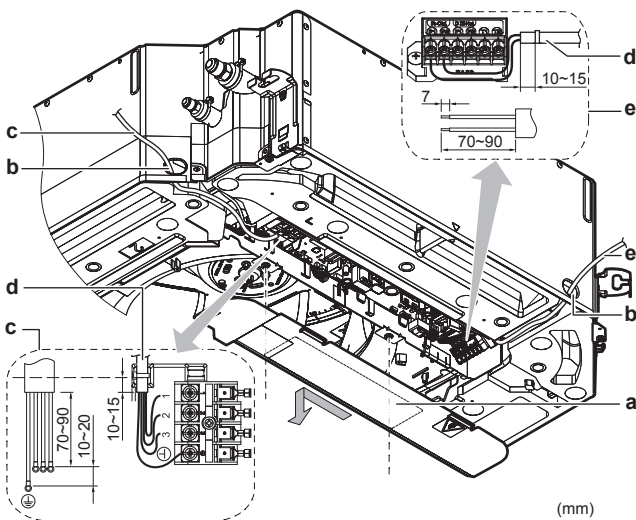
При затваряне на сервизния капак, затягащият момент да е  $\leq 1.5N \cdot m$ .

- Следният монтаж е за сплит или мулти система. За повече монтажни опции вижте справочното ръководство на монтажника за външния модул.





- a Междумодулен кабел
- b Захранващ кабел
- c Прекъсвач при теч на земята
- d Предпазител
- e1 Главен потребителски интерфейс



- a Сервисен капак (със схема на окабеляване на гърба)
- b Отвор за кабели
- c Свързване на междумодулен кабел (включително заземяване)
- d Кабелна връзка
- e Свързване на кабел за потребителския интерфейс

## 5 Конфигурация

### 5.1 Полева настройка

Направете следните полеви настройки така, че да кореспондират с действителната монтажна настройка и с нуждите на потребителя:

- Височина на тавана
- Дизайнерски декоративен панел (ако е приложено)
- Посока на въздушния поток
- Въздушен обем, когато управлението на термостата е ИЗКЛ
- Време за почистване на въздушен филтър

#### Настройка: Височина на тавана

Тази настройка трябва да съответства на действителното разстояние до пода, класа на капацитет и посоките на въздушния поток.

- При 3-посочен и 4-посочен въздушен поток (което изисква опционален комплект за запусване), вижте ръководството за монтаж на опционалния комплект за запусване.
- При кръгов въздушен поток вижте следващата таблица.

| Ако разстоянието до пода е (м) | Тогава <sup>(1)</sup> |    |    |
|--------------------------------|-----------------------|----|----|
|                                | М                     | C1 | C2 |
| ≤2,7                           | 13 (23)               | 0  | 01 |
| 2,7 < x ≤ 3,0                  |                       |    | 02 |
| 3,0 < x ≤ 3,5                  |                       |    | 03 |

#### Настройка: Тип на декоративен панел

При монтиране или смяна на типа декоративен панел, ВИНАГИ проверявайте дали са зададени правилните стойности.

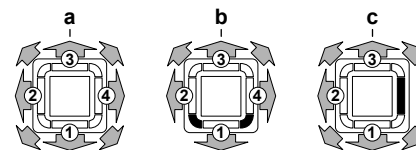
| Ако се използва ... декоративен панел | Тогава <sup>(1)</sup> |    |    |
|---------------------------------------|-----------------------|----|----|
|                                       | М                     | C1 | C2 |
| Стандартен или самопочистващ          | 13                    | 15 | 01 |
| Дизайн                                | (23)                  |    | 02 |

#### Настройка: Посока на въздушния поток

Тази настройка трябва да съответства на действително използваните посоки на въздушния поток. Вижте ръководството за монтаж на опционалния комплект за запусване и ръководството за потребителския интерфейс.

По подразбиране: 01 (= кръгов въздушен поток)

#### Пример:



- a Кръгов въздушен поток
- b 4-посочен въздушен поток (всички въздушни отвори са отворени, 2 ъгли затворени) (изисква се опционален комплект за запусване)
- c 3-посочен въздушен поток (1 въздушен отвор затворен, всички ъгли отворени) (изисква се опционален комплект за запусване)

#### Настройка: Въздушен обем, когато управлението на термостата е ИЗКЛ

Тази настройка трябва да съответства на нуждите на потребителя. Тя определя скоростта на вентилатора на вътрешния модул при състояние на изключен термостат.

- 1 Ако сте задали вентилатора да работи, задайте скоростта на въздушната струя:

<sup>(1)</sup> Полевите настройки са следните:

- **М**: Номер на режим – **Първи номер**: за група от модули – **Номер между скоби**: за отделен модул
- **C1**: Номер на първи код
- **C2**: Номер на втори код
- **■**: По подразбиране

## 6 Пускане в експлоатация

|                       | Ако искате                       |                  | Тогав(1) |    |    |
|-----------------------|----------------------------------|------------------|----------|----|----|
|                       | Външен модул                     |                  | M        | C1 | C2 |
|                       | Общи                             | 3MXM, 4MXM, 5MXM |          |    |    |
| По време на охлаждане | LL <sup>(2)</sup>                |                  | 12       | 6  | 01 |
|                       | Настройка на обем <sup>(2)</sup> |                  | (22)     |    | 02 |
| По време на отопление | LL <sup>(2)</sup>                |                  | 12       | 3  | 01 |
|                       | Настройка на обем <sup>(2)</sup> |                  | (22)     |    | 02 |

### Настройка: Време за почистване на въздушен филтър

Тази настройка трябва да съответства на замърсяването на въздуха в помещението. Тя определя интервала, през който да се показва надписът "TIME TO CLEAN AIR FILTER" (време за почистване на въздушния филтър) на потребителския интерфейс. При използване на безжичен потребителски интерфейс, трябва също да зададете адреса (вижте ръководството за монтаж на потребителски интерфейс).

| Ако искате интервал от...<br>(замърсяване на въздуха) | Тогав(1) |    |    |
|---|----------|----|----|
|   | M        | C1 | C2 |
| ±2500 ч. (леко)                                       | 10 (20)  | 0  | 01 |
| ±1250 ч. (силно)                                      |          |    | 02 |
| Без известяване                                       |          | 3  | 02 |

### Индивидуална настройка в система с едновременна работа

Препоръчваме използване на опционалния потребителски интерфейс за задаване на подчинения модул.

Изпълнете следните стъпки:

- 2 Задайте стойност "02" за номер на втория код, за да може подчиненият модул да се настройва индивидуално.

| Ако искате да зададете подчинения модул като... | Тогав(1) |    |    |
|---|----------|----|----|
|   | M        | C1 | C2 |
| Унифицирана настройка                           | 21(11)   | 01 | 01 |
| Индивидуална настройка                          |          |    | 02 |

- 3 Направете местна настройка на главния модул.
- 4 Изключете главния прекъсвач на електрозахранването.
- 5 Разкачете дистанционното управление от главния модул и го свържете към подчинения модул.
- 6 Сменете на индивидуална настройка.
- 7 Извършете настройка на място за подчинения модул.
- 8 Изключете основното електрозахранване или, в случай че има повече подчинени модула, повторете предходните стъпки за всички подчинени модули.
- 9 Разкачете потребителския интерфейс от подчинения модул и го свържете отново към главния модул.

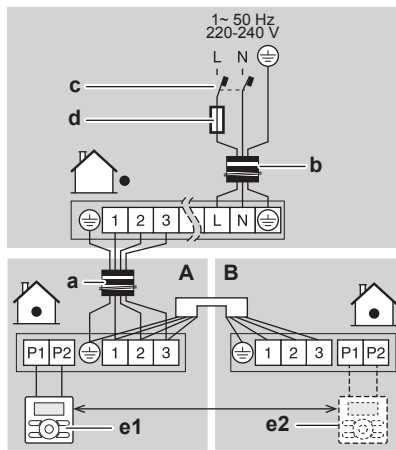
Не е необходимо да свързвате дистанционното управление отново към главния модул, ако се използва опционалният потребителски интерфейс. (Свалете обаче кабелите, свързани към клемния блок на потребителския интерфейс на главния модул.)

(1) Полевите настройки са следните:

- **M**: Номер на режим – **Първи номер**: за група от модули – **Номер между скоби**: за отделен модул
- **C1**: Номер на първи код
- **C2**: Номер на втори код
- **■**: Подразбиране

(2) Скорост на вентилатора:

- **LL**: Ниска скорост на вентилатора
- **Настройка на обем**: Скоростта на вентилатора съответства на скоростта, зададена от потребителя (ниска, средна, висока), използвайки бутон за скоростта на вентилатора на потребителския интерфейс.
- **Наблюдение 1, 2**: Вентилаторът е изключен, но работи за кратко време на всеки 6 минути, за да установи стаината температура чрез Ниска скорост на вентилатора (1) или чрез Настройка на обем (2).



- A** Главен модул
- B** Подчинен модул
- a** Междумодулен кабел
- b** Захранващ кабел
- c** Прекъсвач при теч на земята
- d** Предпазител
- e1** Главен потребителски интерфейс
- e2** Опционален потребителски интерфейс

## 6 Пускане в експлоатация



### ЗАБЕЛЕЖКА

ВИНАГИ експлоатирайте уреда с термистори и/или сензори/превключватели за високо налягане. Ако НЕ направите това, може да се стигне до изгаряне на компресора.

### 6.1 Контролен списък с отметки преди пускане в експлоатация

След монтажа на уреда, първо проверете посочените по-долу елементи. След извършване на всички проверки, уредът трябва да се затвори. Включете електрозахранването на уреда след като той бъде затворен.

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Прочетете всичките инструкции за монтаж, както са описани в <b>справочното ръководство на монтажника</b> .                         |
| <input type="checkbox"/> | <b>Вътрешните модули са монтирани правилно.</b>  |
| <input type="checkbox"/> | В случай на дистанционен потребителски интерфейс: <b>Декоративният панел на вътрешния модул с инфрачервен приемник е монтиран.</b> |
| <input type="checkbox"/> | <b>Външното тяло е инсталирано правилно.</b>   |
| <input type="checkbox"/> | <b>НЯМА липсващи или обърнати фази.</b>  |
| <input type="checkbox"/> | Системата е правилно <b>заземена</b> и заземяващите клеми са затегнати здраво.   |

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <b>Предпазители</b> или инсталираните на място защитни устройства са монтиране съгласно изискванията на настоящия документ и НЕ са шунтирани. |
| <input type="checkbox"/> | <b>Захранващото напрежение</b> съответства на напрежението върху идентификационния етикет на модула.  |
| <input type="checkbox"/> | В превключвателната кутия <b>НЯМА разхлабени съединения</b> или повредени електрически компоненти.  |
| <input type="checkbox"/> | <b>Изоляционно съпротивление</b> на компресора е ОК.  |
| <input type="checkbox"/> | Вътре във вътрешното и външното тяло <b>НЯМА повредени компоненти</b> или <b>смачкани тръби</b> .   |
| <input type="checkbox"/> | <b>НЯМА изтичане на хладилен агент</b> .  |
| <input type="checkbox"/> | Монтираните тръби са с точния размер и <b>тръбите</b> са правилно изолирани.  |
| <input type="checkbox"/> | <b>Спирателните клапани</b> (за газообразен и течен хладилен агент) на външното тяло са напълно отворени.                                     |

## 6.2 За изпълнение на пробна експлоатация

Тази задача е приложима само при използване на потребителски интерфейс BRC1E52 или BRC1E53. При използване на друг потребителски интерфейс вижте ръководството за монтаж или ръководството за сервис на потребителския интерфейс.



### ЗАБЕЛЕЖКА

Не прекъсвайте пробната експлоатация.



### ИНФОРМАЦИЯ

**Подсветка.** За извършване на действието по включване и изключване чрез потребителския интерфейс, не е нужно да се включва подсветката. При всички останали действия, първо включете подсветката. Подсветката се включва за около ±30 секунди чрез натискане на който и да е бутон.

#### 1 Изпълнете началните стъпки.

| # | Действие   |
|---|--|
| 1 | Отворете спирателния клапан за течност и спирателния клапан за газ, като махнете капачката и завъртите с шестограмен ключ обратно на часовниковата стрелка, докато спре. |
| 2 | Затворете сервисния капак за предпазване от токови удари.  |
| 3 | Включете захранването поне 6 часа преди начало на експлоатацията, за да се предпази компресора.  |
| 4 | Чрез потребителския интерфейс настройте уреда в режим на охлаждане.  |

#### 2 Пуснете пробна експлоатация

| # | Действие                   | Резултат |
|---|----------------------------|----------|
| 1 | Отидете на началното меню. |          |

| # | Действие                               | Резултат  |
|---|--|---|
| 2 | Натиснете за поне 4 секунди.<br>       | Извежда се менюто Сервизни настройки.                 |
| 3 | Изберете Пробна експлоатация.<br>      |   |
| 4 | Натиснете.<br>                         | Пробна експлоатация се показва на началното меню.<br> |
| 5 | Натиснете в рамките на 10 секунди.<br> | Пробната експлоатация започва.                        |

#### 3 Проверете работното състояние за 3 минути.


#### 4 Проверете регулирането на посоката на въздушната струя (приложимо само за вътрешни модули с въртящи се клапи).

| # | Действие                | Резултат  |
|---|-------------------------|---|
| 1 | Натиснете.<br>          |   |
| 2 | Изберете Позиция 0.<br> |   |
| 3 | Сменете позицията.<br>  | Ако въздушната клапа на вътрешния модул се движи, функционирането е ОК.<br>Ако не, функционирането не е ОК. |
| 4 | Натиснете.<br>          | Извежда се началното меню.  |

#### 5 Спрете пробната експлоатация.

| # | Действие                          | Резултат                              |
|---|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 | Натиснете за поне 4 секунди.<br>  | Извежда се менюто Сервизни настройки. |
| 2 | Изберете Пробна експлоатация.<br> |                                       |

## 7 Изхвърляне на отпадни продукти

| # | Действие  | Резултат  |
|---|---|---|
| 3 | Натиснете.<br> | Модулът се връща към нормална работа и се извежда началното меню. |

### 6.3 Кодове за грешка при пробна експлоатация

Ако монтажът на външния модул НЕ е изпълнен правилно, на дисплея на потребителския интерфейс може да се покажат следните кодове за грешка:

| Код на грешка  | Възможна причина   |
|--|--|
| Не се извежда нищо (текущо зададената температура не се извежда) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Разединяване на окабеляването или грешка в окабеляването (между електрозахранване и външния модул, между външния и вътрешните модули, между вътрешен модул и потребителски интерфейс).</li> <li>Предпазителят на РСВ на външния или вътрешния модул е изгорял.</li> </ul> |
| E3, E4 или L8  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Спирателните клапани са затворени.</li> <li>Отворът за приток или отвеждане на въздух са запушени.</li> </ul>   |
| E7   | Има липсваща фаза в случай на трифазни модули.<br><b>Бележка:</b> Работата ще бъде невъзможна. Изключете захранването, проверете отново окабеляването и променете позицията на два от трите електрически проводника.   |
| L4   | Отворът за приток или отвеждане на въздух са запушени.   |
| U0   | Спирателните клапани са затворени.   |
| U2   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Има дисбаланс на напрежението.</li> <li>Има липсваща фаза в случай на трифазни модули. <b>Бележка:</b> Работата ще бъде невъзможна. Изключете захранването, проверете отново окабеляването и променете позицията на два от трите електрически проводника.</li> </ul>      |

## 8.2 Електромонтажна схема

### 8.2.1 Унифицирана легенда на електромонтажната схема

За информация относно приложените части и номериране, вижте електромонтажната схема на модула. Номерирането на частите е с арабски цифри във възходящ ред за всяка част и е представено в обзора по-долу чрез "\*" в кода на частта.

| Символ   | Значение            | Символ  | Значение                    |
|--|---------------------|---|-----------------------------|
|  | Прекъсвач на верига |  | Защитно заземяване          |
|  | Свързване           |  | Заземяване (винт)           |
|  | Конектор            |  | Токоизправител              |
|  | Земя                |  | Конектор на реле            |
|  | Местно окабеляване  |  | Конектор за късо съединение |
|  | Предпазител         |  | Клема                       |

| Код на грешка | Възможна причина  |
|---------------|---|
| U4 или UF     | Междумодулното разклонително окабеляване не е правилно. |
| UA            | Вътрешните модули и външният модул не са съвместими.    |

## 7 Изхвърляне на отпадни продукти



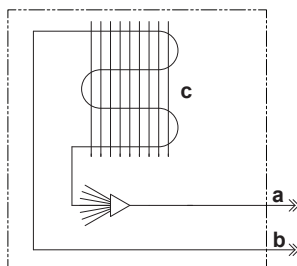
### ЗАБЕЛЕЖКА

НЕ се опитвайте сами да демонтирате системата: демонтажът на системата, изхвърлянето/предаването за рециклиране на хладилния агент, на маслото и на други части ТРЯБВА да отговаря на изискванията на приложимото законодателство. Уредите ТРЯБВА да се разглеждат като техника със специален режим на обработка за рециклиране, повторно използване и възстановяване.


## 8 Технически данни

- Извадка** от най-новите технически данни може да се намери на регионалния Daikin уеб сайт (публично достъпен).
- Пълният комплект с най-новите технически данни може да се намери в Daikin Business Portal (изисква се автентификация).

### 8.1 Схема на тръбопроводите: Вътрешно тяло



- a Съединение за тръбопровод за охладителна течност
- b Съединение за тръбопровод за газообразен охладител
- c Топлообменник

| Символ  | Значение       | Символ  | Значение           |
|---|----------------|---|--------------------|
|  | Вътрешен модул |  | Контактна пластина |
|  | Външен модул   |  | Кабелна скоба      |

| Символ | Цвят   | Символ   | Цвят     |
|--------|--------|----------|----------|
| BLK    | Черно  | ORG      | Оранжево |
| BLU    | Синьо  | PNK      | Розово   |
| BRN    | Кафяво | PRP, PPL | Лилаво   |
| GRN    | Зелено | RED      | Червено  |
| GRY    | Сиво   | WHT      | Бяло     |
|        |        | YLW      | Жълто    |

| Символ | Значение       |
|--------|----------------|
| A*P    | Печатна платка |

| Символ   | Значение                                      |
|--|---|
| BS*  | Бутон за ВКЛ/ИЗКЛ, работен превключвател      |
| BZ, H*C  | Зумер   |
| C*   | Кондензатор                                   |
| AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_* | Съединение, конектор                          |
| D*, V*D  | Диод  |
| DB*  | Диоден мост                                   |
| DS*  | DIP превключвател                             |
| E*H  | Нагревател                                    |
| FU*, F*U, (за характеристиките, вижте PCB във вашето устройство)             | Предпазител                                   |
| FG*  | Конектор (маса на рамка)                      |
| H*   | Кабелен сноп                                  |
| H*P, LED*, V*L   | Пилотна лампа, светодиод                      |
| HAP  | Светодиод (сервизен монитор - зелен)          |
| HIGH VOLTAGE   | Високо напрежение                             |
| IES  | Сензор Intelligent eye                        |
| IPM*   | Intelligent power module                      |
| K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M   | Магнитно реле                                 |
| L  | Под напрежение                                |
| L*   | Намотка                                       |
| L*R  | Реактор                                       |
| M*   | Стъпков електродвигател                       |
| M*C  | Електродвигател на компресора                 |
| M*F  | Двигател на вентилатор                        |
| M*P  | Електродвигател на дренажна помпа             |
| M*S  | Поворотен двигател                            |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN*   | Магнитно реле                                 |
| N  | Неутрално                                     |
| n=*, N=*   | Брой преминавания през феритната сърцевина    |
| PAM  | Амплитудно-импулсна модулация                 |
| PCB*   | Печатна платка                                |
| PM*  | Захранващ модул                               |
| PS   | Превключване на захранване                    |
| PTC*   | PTC термистор                                 |
| Q*   | Биполярен транзистор с изолиран затвор (IGBT) |

| Символ   | Значение                                   |
|--|--|
| Q*DI   | Прекъсвач, управляван от утечен ток        |
| Q*L  | Предпазител срещу претоварване             |
| Q*M  | Термо превключвател                        |
| R*   | Резистор                                   |
| R*Т  | Термистор                                  |
| RC   | Приемник                                   |
| S*C  | Ограничител                                |
| S*L  | Поплавъчен превключвател                   |
| S*NPH  | Сензор за налягане (високо)                |
| S*NPL  | Сензор за налягане (ниско)                 |
| S*PH, HPS*   | Превключвател за налягане (високо)         |
| S*PL   | Превключвател за налягане (ниско)          |
| S*Т  | Термостат                                  |
| S*RH   | Датчик за влажността                       |
| S*W, SW*   | Работен превключвател                      |
| SA*, F1S   | Разрядник за защита от пренапрежения       |
| SR*, WLU   | Приемник на сигнали                        |
| SS*  | Селекторен превключвател                   |
| SHEET METAL  | Клеморедна фиксирана плоча                 |
| T*R  | Трансформатор                              |
| TC, TRC  | Предавател                                 |
| V*, R*V  | Варистор                                   |
| V*R  | Диоден мост                                |
| WRC  | Безжично дистанционно управление           |
| X*   | Клема                                      |
| X*M  | Клеморед (блок)                            |
| Y*E  | Намотка на електронен разширителен клапан  |
| Y*R, Y*S   | Реверсивен електромагнитен вентил (бобина) |
| Z*C  | Феритна сърцевина                          |
| ZF, Z*F  | Противошумов филтър                        |
| A*P  | Печатна платка                             |
| BS*  | Бутон за ВКЛ/ИЗКЛ, работен превключвател   |
| BZ, H*C  | Зумер                                      |
| C*   | Кондензатор                                |
| AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_* | Съединение, конектор                       |

## За потребителя

### 9 За системата

Вътрешният модул на този климатик сплит система може да се използва за отопление/охлаждане.



#### ЗАБЕЛЕЖКА

НЕ използвайте системата за други цели. За да се избегне влошаване на качеството, НЕ използвайте уреда за охлаждане на фини инструменти, храна, растения, животни или предмети на изкуството.

## 10 Интерфейс с потребителя



### ЗАБЕЛЕЖКА

За бъдещи модификации или разширения на вашата система:

Пълен преглед на допустимите комбинации (за бъдещи разширения на системата) се съдържа в техническите данни и трябва да се има предвид. Свържете се с вашия монтажник за информация и професионален съвет.

## 10 Интерфейс с потребителя



### ВНИМАНИЕ

- НИКОГА не се допирайте до вътрешните части на контролера.
- НЕ сваляйте предния панел. Някои вътрешни части са опасни при допир и може да се стигне до повреда на уреда. За проверка и настройка на вътрешните части, се обръщайте към доставчика.

Това ръководство за експлоатация дава неизчерпателен обзор на основните функции на системата.

За повече информация относно потребителския интерфейс, вижте ръководството за експлоатация на монтирания потребителски интерфейс.

## 11 Преди експлоатация



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този модул съдържа електрически и горещи части.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди задействане на уреда, уверете се, че монтажът е извършен правилно от монтажника.



### ВНИМАНИЕ

Дългото излагане на въздушно течение не е полезно за здравето.



### ВНИМАНИЕ

За да се избегне недостигът на кислород, проветрявайте достатъчно помещението, ако заедно със системата се използва оборудване с горелка.



### ВНИМАНИЕ

НЕ експлоатирайте системата, когато използвате опушващо инсектицидно средство в стаята. Това може да причини отлагане на химикалите в уреда, което би могло да бъде опасно за здравето на хора, свръхчувствителни към химикали.



### ЗАБЕЛЕЖКА

Включете захранването поне 6 часа преди начало на работата, за да се захранят отоплението на картера и да се предпази компресорът.

Това ръководство за експлоатация се отнася за следните климатични системи със стандартно управление. Преди започване на експлоатацията, обърнете се към Вашия доставчик за указания относно използването на Вашия модел климатична система. Ако Вашата инсталация има специално настроена система за управление, обърнете се към доставчика за информация относно експлоатацията на системата.

Режими на работа:

- Отопление и охлаждане (въздух към въздух).

- Само вентилатор (въздух към въздух).







## 12 Работа



### 12.1 Работен диапазон

За безопасна и ефикасна експлоатация, използвайте системата в следния диапазон на температурата и влажността.

| В комбинация с външни модули R410A |  |                     |                   |
|------------------------------------|--|---------------------|-------------------|
| Външни модули                      |  | Охлаждане           | Отопление         |
| RR71~125                           |  | -15~46°C DB         | —                 |
|                                    |  | 12~28°C WB          | —                 |
| RQ71~125                           |  | -5~46°C DB          | -10~15°C WB       |
|                                    |  | 12~28°C WB          | 10~27°C DB        |
| RXS35~60                           |  | -10~46°C DB         | -15~18°C WB       |
|                                    |  | 14~28°C WB          | 10~30°C DB        |
| 3MXS40~68<br>4MXS68~80<br>5MXS90   |  | -10~46°C DB         | -15~18°C WB       |
|                                    |  | 14~28°C WB          | 10~30°C DB        |
| RZQG71~140                         |  | -15~50°C DB         | -20~15,5°C WB     |
|                                    |  | 12~28°C WB          | 10~27°C DB        |
| RZQSG71~140                        |  | -15~46°C DB         | -15~15,5°C WB     |
|                                    |  | 14~28°C WB          | 10~27°C DB        |
| RZQ200~250                         |  | -5~46°C DB          | -15~15°C WB       |
|                                    |  | 14~28°C WB          | 10~27°C DB        |
| AZQS71                             |  | -15~46°C DB         | -15~15,5°C WB     |
|                                    |  | 14~28°C WB          | 10~27°C DB        |
| AZQS100~140                        |  | -5~46°C DB          | -15~15,5°C WB     |
|                                    |  | 14~28°C WB          | 10~27°C DB        |
| Вътрешна влажност                  |  | ≤80% <sup>(a)</sup> | Вътрешна влажност |

| В комбинация с външни модули R32 |  |                          |                            |
|----------------------------------|--|--------------------------|----------------------------|
| Външни модули                    |  | Охлаждане                | Отопление                  |
| RXM35~60                         |  | -10~46°C DB              | -15~24°C DB<br>-15~18°C WB |
|                                  |  | 14~28°C DB               | 10~30°C DB                 |
| 3MXM40~68<br>4MXM68~80<br>5MXM90 |  | -10~46°C DB              | -15~24°C DB<br>-15~18°C WB |
|                                  |  | 18~37°C DB<br>14~28°C WB | 10~30°C DB                 |
| RZAG35~60                        |  | -20~52°C DB              | -20~24°C DB<br>-21~18°C WB |
|                                  |  | 17~38°C DB<br>12~28°C WB | 10~27°C DB                 |

| В комбинация с външни модули R32 |   |                          |                              |
|----------------------------------|---|--------------------------|------------------------------|
| Външни модули                    |   | Охлаждане                | Отопление                    |
| RZAG71~140                       |  | -20~52°C DB              | -20~24°C DB<br>-20~18°C WB   |
|                                  |  | 17~38°C DB<br>12~28°C WB | 10~27°C DB                   |
| RZASG71~140                      |  | -15~46°C DB              | -15~21°C DB<br>-15~15,5°C WB |
|                                  |  | 20~38°C DB<br>14~28°C WB | 10~27°C DB                   |
| AZAS71~140                       |  | -5~46°C DB               | -15~21°C DB<br>-15~15,5°C WB |
|                                  |  | 20~38°C DB<br>14~28°C WB | 10~27°C DB                   |
| Вътрешна влажност                |   | ≤80% <sup>(а)</sup>      |                              |

| Символ  | Обяснение            |
|---|----------------------|
|  | Външна температура   |
|  | Вътрешна температура |

(а) За да се избегне кондензиране и капене на вода от уреда. Ако температурата или влажността са над тези стойности, може да се задействат предпазни устройства и климатичната инсталация може да не функционира.

## 12.2 Използване на системата

### 12.2.1 За експлоатирането на системата

- За да предпазите уреда, включете захранването 6 часа преди начало на експлоатацията.
- Ако по време на работа захранването бъде прекъснато, след неговото възстановяване работата на уреда ще се поднови автоматично.

### 12.2.2 За режимите на охлаждане, отопление, автоматичен и само вентилатор

- Скоростта на въздушния поток може да се променя автоматично, в зависимост от стайната температура, а вентилаторът може да се изключи и незабавно. Това не е неизправност.

### 12.2.3 За работата в режим на отопление

Достигането на зададената температура за общ режим на отопление може да отнеме повече време, отколкото за режим на охлаждане.


Следващата операция се изпълнява, за да се предпази отоплителният капацитет от спадане или от духане на студен въздух.

#### Работа в режим на размразяване


В режим на отопление, замръзването на въздушно-охлажданата намотка на външния модул се увеличава с течение на времето, като ограничава преноса на енергия към намотката на външния модул. Капацитетът за отопление намалява и системата трябва да премине в режим на размразяване, за да може да отстрани заскрежаването от намотката на външния модул. По време на процеса на размразяване капацитетът за отопление от страната

на вътрешния модул временно ще спадне, докато размразяването не приключи. След размразяване модулът ще възстанови пълния си капацитет за отопление.

Вътрешният модул ще спре работата на вентилатора, охладителният цикъл ще се обърне и енергията от вътрешността на сградата ще се използва за размразяване на намотката на външния модул.


Вътрешният модул ще показва режим на размразяване на дисплей .

#### Топъл старт


За да се предотврати подаването на студен въздух в помещението при започване на режима на отопление, вътрешният вентилатор спира автоматично. На дисплея на потребителския интерфейс се извежда . Може да мине известно време преди да тръгне вентилаторът. Това не е неизправност.

### 12.2.4 За експлоатиране на системата

- Натиснете няколко пъти бутона за избор на работен режим от потребителския интерфейс и изберете желаните от Вас режим на работа.

 Работа в режим на охлаждане

 Работа в режим на отопление

 Режим на вентилатор

- Натиснете бутона за ВКЛ/ИЗКЛ на потребителския интерфейс.

**Резултат:** Индикаторът за действие светва и системата започва да работи.


## 12.3 Използване на програмата за изсушаване

### 12.3.1 За програмата за изсушаване

- Функцията на тази програма е да намали влажността в помещението с минимално понижение на температурата (минимално охлаждане на помещението).
- Микрокомпютърът автоматично определя температурата и скоростта на вентилатора (не могат да се задават чрез потребителския интерфейс).
- Системата не започва работа, ако стайната температура е ниска (<20°C).

### 12.3.2 За използване на програмата за изсушаване

#### За начало на работа

- Натиснете няколко пъти бутона за избор на работен режим на потребителския интерфейс и изберете  (програма за изсушаване).
- Натиснете бутона за ВКЛ/ИЗКЛ на потребителския интерфейс.

**Резултат:** Индикаторът за действие светва и системата започва да работи.

#### За спиране на работа

- Натиснете бутона за ВКЛ/ИЗКЛ на потребителския интерфейс отново.

**Резултат:** Индикаторът за действие угасва и системата спира да работи.

## 13 Поддръжка и сервизно обслужване

### ЗАБЕЛЕЖКА

Не изключвайте захранването веднага след като устройството спре да работи, изчакайте поне 5 минути.

## 12.4 Настройка на посоката на въздушния поток

Вижте ръководството за експлоатация на монтирания потребителски интерфейс.

### 12.4.1 За въздушните клапи



Модули с двоен поток+мулти поток

Микропроцесорът управлява посоката на въздушния поток, която може да се различава от показаната на дисплея. Това става в следните случаи.

| Охлаждане   | Отопление   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Когато стайната температура е по-ниска от зададената температура.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>В началото на работата.</li> <li>Когато стайната температура е по-висока от зададената температура.</li> <li>В режим на размразяване.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>При постоянна работа с хоризонтална посока на въздушния поток.</li> <li>При продължителна работа на окачен на тавана или монтиран на стената вътрешен модул, с насочена надолу въздушна струя, направлението на въздушния поток може да се управлява от микропроцесора и тогава индикацията върху дисплея на потребителския интерфейс също ще се промени.</li> </ul> |   |

Посоката на въздушния поток може да се настройва по един от следните начини:

- Перките на въздушния поток заемат нужното положение сами.
- Посоката на въздушния поток може да се зададе от потребителя.
- Автоматично и желано положение .

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не се допирайте до отвора за отвеждане на въздуха или хоризонталните перки по време на тяхното обръщане. Това може да доведе до затискане на пръстите или повреда на устройството.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- Границите на преместване на перките са променливи. За подробности се обърнете към Вашия доставчик. (Само за модели с двойна струя, множество струи, таванно окачване и монтиране на стена.)
- Избягвайте работата при хоризонтална посока на въздушния поток . Това може да причини отлагане на влага или прах по тавана или клапата.

## 12.5 Активна циркуляционна въздушна струя

Използвайте я за бързо охлаждане или затопляне на въздуха в помещението.

### 12.5.1 За стартиране на активна циркуляционна въздушна струя

#### 1 Задайте активна циркуляционна въздушна струя

|   |   |  |
|---|---|--|
| 1 | Отидете на началния екран.  |  |
| 2 | Натиснете.  |  |
| 3 | Изберете Циркуляционна въздушна струя   |  |
| 4 | Изберете активиране и потвърдете.   |  |
| 5 | Потвърдете настройката.   |  |
| 6 | Отидете на началния екран.  |  |
| 7 | Проверете дали настройката за обем/посока на въздуха е автоматична. Ако не е автоматична настройка. |  |

#### 2 Включете уреда чрез потребителския интерфейс.

## 13 Поддръжка и сервизно обслужване

### 13.1 Предпазни мерки при поддръжка и сервизно обслужване



#### ВНИМАНИЕ

НЕ пъхайте пръсти, пръти или други предмети в отворите за приток и отвеждане на въздух. Когато вентилаторът се върти с висока скорост, това ще доведе до нараняване.



### ! ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не инспектирайте и не ремонтирайте сами устройството. За тази цел потърсете квалифициран сервизен специалист. Като краен потребител можете да почиствате въздушния филтър, смукателната решетка, отвора за отвеждане на въздух и външните панели.

### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не сменяйте предпазител с друг предпазител с неправилен ампераж или с други проводници при изгорял предпазител. Използването на проводници или медни проводници може да доведе до повреда на устройството или пожар.

### ! ВНИМАНИЕ

След продължително използване, проверете закрепването на уреда за евентуални повреди. Такива повреди могат да доведат до падане на уреда и нараняване.

### ! ЗАБЕЛЕЖКА

НЕ избърсвайте работния панел на контролера с бензин, разреждател, химически прах и др. Панелът може да се обезцвети или покритието може да се обели. Ако е силно замърсен, намокрете кърпа във воден разтвор на неутрален миеш препарат, изцедете добре кърпата и избършете панела. След това избършете повторно с друга суха кърпа.

### ! ВНИМАНИЕ

Преди достъп до електрически контакти се уверете, че сте прекъснали всички източници на захранване.

### ! ЗАБЕЛЕЖКА

При почистване на топлообменника свалете контролната кутия, двигателя на вентилатора, дренажната помпа и плаващия превключвател. Водата и почистващите препарати могат да нарушат изолацията на електронните компоненти и да доведат до изгарянето им.

## 13.2 Почистване на въздушния филтър, смукателната решетка и външните панели

### ! ВНИМАНИЕ

Изключете уреда преди почистване на въздушния филтър, смукателната решетка, отвора за отвеждане на въздух и външните панели.

### 13.2.1 За почистване на въздушния филтър

Кога да се почиства въздушния филтър:

- Практическо правило: Почиствайте на всеки 6 месеца. Ако въздухът в помещението е силно замърсен, почиствайте по-често.
- В зависимост от настройките, интерфейсът с потребителя може да покаже уведомлението "TIME TO CLEAN AIR FILTER" (време за почистване на въздушния филтър). Почистете въздушния филтър, когато на дисплея се изведе уведомлението.
- Ако замърсяването не може да се почисти, сменете въздушния филтър (= опционално оборудване).

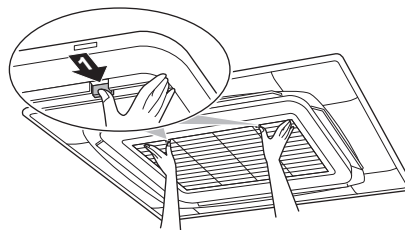
Как се почиства въздушния филтър:

### ! ЗАБЕЛЕЖКА

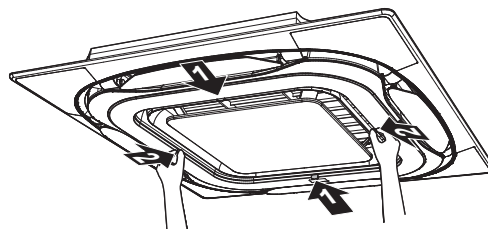
НЕ използвайте вода с температура от 50°C или повече. **Възможно последствие:** Обезцветяване и деформация.

- Отворете смукателната решетка.

Стандартен панел::

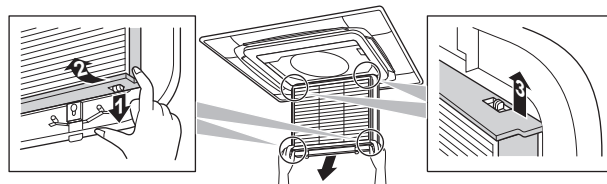


Дизайнерски панел:

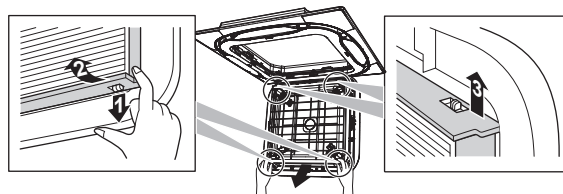


- Свалете въздушния филтър.

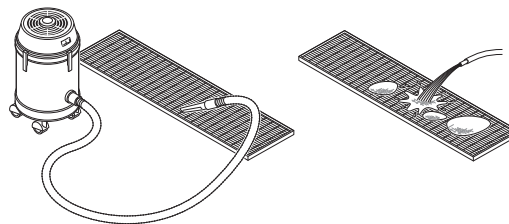
Стандартен панел:



Дизайнерски панел:



- Почистете въздушния филтър. Използвайте прахосмукачка или измийте с вода. Когато въздушният филтър е силно замърсен, използвайте мека четка и неутрален препарат.



- Подсушете въздушния филтър на сянка.
- Поставете въздушния филтър и затворете смукателната решетка.
- Включете захранването.
- Натиснете бутона **ИЗЧИСТВАНЕ НА СИМВОЛА ЗА ФИЛТЪР**.

**Резултат:** От интерфейса с потребителя изчезва надписът "TIME TO CLEAN AIR FILTER" (време за почистване на въздушния филтър).

## 13 Поддръжка и сервизно обслужване

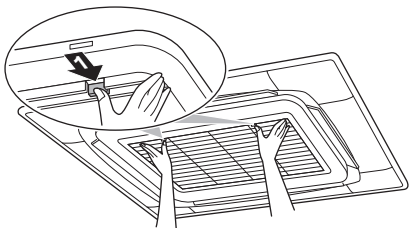
### 13.2.2 За почистване на смукателната решетка

#### ! ЗАБЕЛЕЖКА

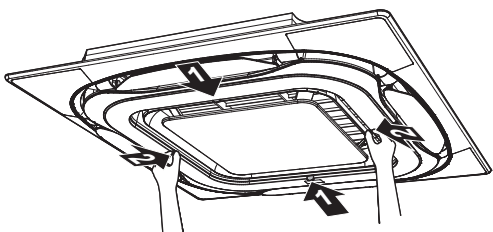
НЕ използвайте вода с температура от 50°C или повече. **Възможно последствие:** Обезцветяване и деформация.

- 1 Отворете смукателната решетка.

Стандартен панел:

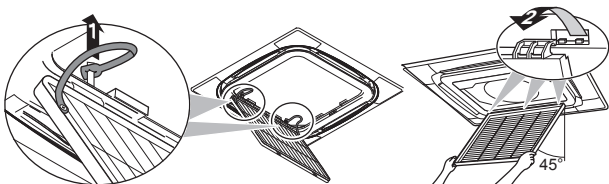


Дизайнерски панел:

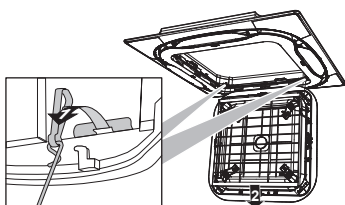


- 2 Свалете смукателната решетка.

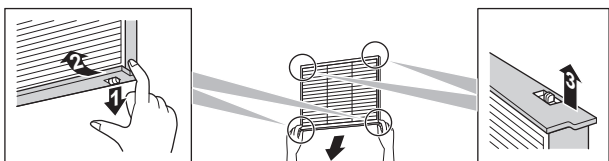
Стандартен панел:



Дизайнерски панел:



- 3 Свалете въздушния филтър.



- 4 Почистете смукателната решетка. Измийте с мека четка и неутрален препарат или вода. Когато смукателната решетка е много замърсена, използвайте обикновен кухненски почистващ препарат и я оставете на киснута за около 10 минути, след което изплакнете с вода.

- 5 Поставете въздушния филтър и смукателната решетка и затворете решетката.

### 13.2.3 За почистване на отворите за отвеждане на въздуха и външните панели

#### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ допускайте намокряне на вътрешния модул. **Възможно последствие:** Токов удар или пожар.

#### ! ЗАБЕЛЕЖКА

- НЕ използвайте бензин, бензен, разребител, полираща пудра или течен инсектицид. **Възможно последствие:** Обезцветяване и деформация.
- НЕ използвайте вода или въздух с температура от 50°C или повече. **Възможно последствие:** Обезцветяване и деформация.
- НЕ търкайте силно при измиване на ребрата с вода. **Възможно последствие:** Повърхностното уплътнение може да падне.

Почистете с мека кърпа. Когато е трудно да се премахнат петната, използвайте вода или неутрален препарат.

### 13.3 Поддръжка след дълъг период на престой

Напр., в началото на сезона.

- Проверете и отстранете всичко, което би могло да запушва отворите за приток и отвеждане на въздух от вътрешните и външните модули.
- Почистете въздушните филтри и корпусите на вътрешните модули (вижте "13.2.1 За почистване на въздушния филтър" [▶ 17] и "13.2.3 За почистване на отворите за отвеждане на въздуха и външните панели" [▶ 18]).
- Включете захранването поне 6 часа преди работата на уреда, за да се осигури по-плавна работа. Веднага след включване на захранването ще се появи дисплеят на потребителския интерфейс.

### 13.4 Поддръжка преди дълъг период на престой

Напр., в края на сезона.

- Оставете вътрешните модули да работят в режим на вентилатор в продължение на около половин ден, за да се изсуши вътрешността на модулите. Вижте "12.2.2 За режимите на охлаждане, отопление, автоматичен и само вентилатор" [▶ 15] за подробности по работата в режим само вентилатор.
- Изключете захранването. Дисплеят на потребителския интерфейс изчезва.
- Почистете въздушните филтри и корпусите на вътрешните модули (вижте "13.2.1 За почистване на въздушния филтър" [▶ 17] и "13.2.3 За почистване на отворите за отвеждане на въздуха и външните панели" [▶ 18]).

### 13.5 За хладилния агент

Този продукт съдържа флуорирани парникови газове. НЕ изпускайте газовете в атмосферата.

Тип на хладилния агент: R32

Стойност на потенциала за глобално затопляне (GWP): 675

Тип хладилен агент: R410A

Стойност на потенциал за глобално затопляне (GWP): 2087,5

**ЗАБЕЛЕЖКА**

Приложимото законодателство за **флуорирани парникови газове** изисква зареждането с хладителен агент на модула да е посочено както чрез тегло, така и в еквивалент на CO<sub>2</sub>.

**Формула за изчисляване на количеството в еквивалент на тонове CO<sub>2</sub>:** GWP стойност на хладилния агент × общо заредено количество хладилен агент [в кг] / 1000

За повече информация, моля, свържете се с вашия монтажник.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗАПАЛИМИ ВЕЩЕСТВА**

Хладилният агент R32 (ако е приложимо) в този модул е умерено запалим. Вижте спецификациите на външния модул за типа на използвания хладилен агент.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Уредът трябва да се съхранява в помещение без наличие на постоянно работещи източници на запалване (например: открити пламъци, работещ газов уред или работещ електрически нагревател).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- НЕ пробивайте и не изгаряйте части от контура на хладилния агент.
- НЕ използвайте средства за почистване или за ускоряване на процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя.
- Имайте предвид, че хладилният агент в системата няма миризма.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

R410A е незапалим хладилен агент, а R32 е умерено запалим хладилен агент; нормално те не текат. Ако в стаята изтече хладилен агент и влезе в контакт с огън от горелка, радиатор или печка, това може да доведе до образуване на пожар (в случай на R32) или вреден газ.

Изключете всички запалими отоплителни устройства, проветрете стаята и се свържете с дилъра, от който сте закупили уреда.

Не използвайте уреда, докато сервизен техник не потвърди, че участъкът на утечката е ремонтиран.

## 14 Отстраняване на проблеми

При настъпване на някоя от следните неизправности, изпълнете посочените по-долу мерки и се свържете с Вашия доставчик.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Спрете уреда и изключете захранването, ако възникне нещо необичайно (миризма на изгорено и др.).**

Оставянето на уреда при такива обстоятелства може да причини повреда, токов удар или пожар. Обърнете се към вашия дилър.

Системата ТРЯБВА да се ремонтира от квалифициран сервизен персонал.

| Неизправност   | Мерки   |
|--|---|
| При често задействане на предпазно устройство от рода на предпазител, прекъсвач или датчик за заземяване, или когато ключът за включване/ изключване НЕ работи коректно. | Изключете захранването.                               |
| Ако от уреда изтича вода.  | Спрете уреда.   |
| Превключвателят за режим НЕ работи добре.  | Изключете захранването.                               |
| Ако при извеждане на символа на дисплея, номерът на модула и индикаторът за действие мигат, и се изведе код за неизправност.   | Уведомете доставчика и съобщете кода на неизправност. |

Ако системата НЕ работи коректно в други, освен описаните по-горе случаи, и не се наблюдава нито една от описаните по-горе неизправности, изследвайте системата като изпълните следните процедури.

**ИНФОРМАЦИЯ**

Вижте справочно ръководство на потребителя, разположено на <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/> за още съвети по отстраняване на проблеми.

Ако след проверката на всички тези неща не можете да отстраните проблема сами, свържете се с вашия монтажник и посочете признаците, пълното наименование на модела на уреда (с фабричния номер, ако е възможно) и датата на инсталиране (вероятно е посочена на гаранционната карта).

## 15 Изхвърляне на отпадни продукти

**ЗАБЕЛЕЖКА**

НЕ се опитвайте сами да демонтирате системата: демонтажът на системата, изхвърлянето/предаването за рециклиране на хладилния агент, на маслото и на други части ТРЯБВА да отговаря на изискванията на приложимото законодателство. Уредите ТРЯБВА да се разглеждат като техника със специален режим на обработка за рециклиране, повторно използване и възстановяване.

ERC



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**  
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**  
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2018 Daikin

4P535626-1C 2019.09